



ACTA No. 001		
NOMBRE DEL COMITÉ O DE LA REUNIÓN: proceso de selección de los candidatos a interprete de Lengua de Señas Colombiana (LSC) para ejecución del proyecto SGPS-10835-2023 "Desarrollo de una estrategia TICs para la educación sexual de aprendices con discapacidad auditiva del SENA, Popayán."		
CIUDAD Y FECHA: Popayán 2023-05-24	HORA INICIO: 3:00 pm	HORA FIN: 5:30 pm
LUGAR Y/O ENLACE: Sala de tecnologías virtuales - Tecnoparque nodo Popayán	DIRECCIÓN GENERAL / REGIONAL / CENTRO CAUCA / CENTRO COMERCIO Y SERVICIOS	
AGENDA O PUNTOS PARA DESARROLLAR: 1. Presentación del proyecto a los aspirantes a interprete de Lengua de Señas Colombiana (LSC). 2. Exponer los parámetros y alcances del proyecto 3. Socializar el Objeto Contractual 4. Socialización de inquietudes y aclaraciones del trabajo con comunidad de aprendices sordos y su importancia como participantes del proyecto 5. Realización de entrevistas de habilidades blandas, aptitudes técnicas		
OBJETIVO(S) DE LA REUNIÓN: • Socialización a los postulantes sobre el objetivo general del SGPS-10835-2023 "Desarrollo de una estrategia TICs para la educación sexual de aprendices con discapacidad auditiva del SENA, Popayán." Respondiendo dudas e inquietudes. • Se expone a los postulantes el objeto contractual y objetivos a cumplir del Investigador Junior experto en Interpretación de LSC, el postulante seleccionado tendrá como objetivo proporcionar apoyo en actividades investigativas en el contexto educativo del SENA - Popayán, para cumplimiento del proyecto SGPS-10835-2023 "Desarrollo de una estrategia TICs para la educación sexual de aprendices con discapacidad auditiva del SENA, Popayán." enfocándose principalmente en aprendices con discapacidad auditiva. El candidato seleccionado será responsable de facilitar la comunicación, intermediación e interpretación entre el español y la LSC, y colaborará con los aprendices y/o la comunidad sorda en el proyecto. Su tarea principal será asesorar, interpretar e interactuar por medio de un personaje animado a través de captura de movimiento en un producto tecnológico que transmita conceptos teóricos relacionados con la educación sexual, especialmente los aspectos viso-gestuales o viso-manuales, para transmitir lo más claramente posible los componentes teóricos a las personas con discapacidad auditiva.		



- Realización de entrevistas para evaluar las competencias de las habilidades blandas
- Se hacen y se reciben videos para evaluar las competencias de habilidades de interpretación en videos.

DESARROLLO DE LA REUNIÓN

Reunión presencial-virtual del equipo ejecutor con la Líder del Proyecto, Psicólogo e Investigador experto: Diana Vidal Ardila, Johnny Rengifo, Andrés Tobar

- **Socialización del proyecto:** Equipo ejecutor procede a explicar generalidades y especificaciones del proyecto: y alcances reales del proyecto y prototipo de aplicación en estado beta. actividades, resultados esperados. Se aclara que debe generarse una aplicación con elementos 2D y 3D y captura de movimiento de las señas en LSC donde se abordan temas de educación sexual bajo canales de comunicación útiles para personas con discapacidad auditiva aprendices de los centros SENA de la regional Cauca.
- **Socializar el Objeto Contractual y objetivos a cumplir del investigador junior experto en interpretación de la LSC:** Se expone a los postulantes el objeto contractual y objetivos a cumplir del Investigador Junior experto en Interpretación de LSC, el postulante seleccionado brindara apoyo en la gestión de actividades investigativas, donde el objetivo principal es facilitar la comunicación e interpretación entre el español y la (LSC) en el contexto educativo del SENA - Popayán, especialmente dirigido a aprendices con discapacidad auditiva que participaran activamente del proyecto como veladores y garantes de los contenidos en la interacción de su lengua materna la cual es la LSC, así mismo contribuir en la interacción de los aprendices y/o comunidad sorda con el proyecto. Su principal actividad es apoyo en el proceso de asesoramiento, interpretación e interacción de un producto tecnológico que posee un personaje animado por medio la realización de capturas de movimiento que transmita elementos teóricos por medio de la LSC especialmente que trasmita los componentes visogestuales o viso-manuales, relacionados con el proyecto con un componente educativo en la temática de la educación sexual.
- **Rol del Interprete:** Se aclara que el rol del intérprete será intermediario comunicativo de los objetivos educativos del proyecto a través de la interpretación en LSC con el español y viceversa, asegurando la participación activa de los aprendices sordos y su interacción con el contenido y su testeo para cumplir con los objetivos del proyecto. Además, colaborará en el proceso de asesoramiento, interpretación e interacción de un producto tecnológico o personaje animado que transmita elementos teóricos en la educación sexual.
- **Exponer los parámetros y alcances del proyecto:** se socializa lo esperado en la aplicación como respuesta nos exponen la inquietud de vincular un profesional sordo como garantes de su lengua materna ya que solo la comunidad con discapacidad auditiva son los que pueden enseñar los apartes de su lengua nativa por lo cual se les informa la inclusión de la asociación ASOPERSOR (Asociación de Personas Sordas de Popayán)



como asesores del proyecto en la garantía de el valor de la LSC. Igualmente se aclara el horario en la cual se establecerá las actividades a realizar como también la captura de movimiento del personaje que estará en la versión beta de la aplicación.

- **Realización de entrevistas de habilidades blandas, aptitudes técnicas:** se realizan entrevistas para 4 aspirantes dos de ellas en modalidad virtual y dos presenciales con las mismas actividades a realizar. Las actividades en una serie de preguntas de respuesta abierta relacionadas con distintas habilidades blandas, para evaluar el desempeño de los candidatos en las mismas, los resultados de la entrevista se entregan en físico a la Líder del Proyecto, además de retroalimentación verbal por parte del psicólogo sobre la realización de la misma, las habilidades blandas evaluadas en la entrevista son las siguientes: trabajo en equipo, creatividad, flexibilidad cognitiva, inteligencia emocional, planificación estratégica y toma de decisiones, cada pregunta tiene un puntaje de 1 a 5 de manera que el total de las preguntas es de 90 puntos donde 1 es menor y 5 es la mejor respuesta. Posterior me se realiza un registro audiovisual sobre una temática relaciona con la educación sexual presentada por una infografía del ICBF (Instituto Colombiano de Bienestar Familiar) que debe interpretar con la cual se evalúa las competencias de interpretación.
- **Socialización de inquietudes y aclaraciones del trabajo con comunidad de aprendices sordos:** Se realizo una retroalimentación final de las necesidades comunicativas del proyecto, se resuelven dudas sobre la temática a abordar: educación sexual y los derechos sexuales y reproductivos. Se aclara que es preciso delimitar algún tema específico de la temática de educación sexual. Se especifica que el canal de comunicación usado por la aplicación final debe basarse en la Lengua de Señas Colombiana (LSC).

CONCLUSIONES

1. Socialización del proyecto: le queda claro Los objetivos a desarrollar del proyecto del rol de Investigador Junior para el desarrollo de una aplicación que aborde temas de educación sexual utilizando elementos 2D y 3D, así como captura de movimiento de las señas en LSC. Queda claro para los aspirantes que el proyecto está dirigido a aprendices con discapacidad auditiva de los centros SENA de la regional Cauca, en la ciudad de Popayán.
2. Queda claro a los aspirantes que el objetivo principal es facilitar la comunicación e interpretación entre el español y la LSC, y se espera que el investigador junior brinde apoyo en la gestión de actividades investigativas y en la interacción de los aprendices y la comunidad sorda con el proyecto.
3. El intérprete desempeñará un papel clave como intermediario comunicativo en el proyecto, asegurando la participación activa de los aprendices sordos como veedores de su lengua la LSC y su interacción con el contenido temático y tecnológico. Cabe destacar que los aprendices sordos serán los garantes de su lengua materna para la comunicación de componentes



educativos. Además de apoyar en la interpretación y asesoramiento, el intérprete también colaborará en la interacción e interpretación a través de la creación de una aplicación o componentes tecnológicos en versión beta. Dicha aplicación contará con un personaje animado en 3D que transmitirá elementos teóricos en educación sexual, utilizando tecnologías TICS y Captura de movimiento.

4. Se realizaron entrevistas a cuatro aspirantes para evaluar sus habilidades blandas y aptitudes técnicas relacionadas con el proyecto. Estas entrevistas incluyen preguntas abiertas sobre habilidades como trabajo en equipo, creatividad, flexibilidad cognitiva, inteligencia emocional, planificación estratégica y toma de decisiones. Además, se evaluaron las competencias de interpretación a través de un registro audiovisual relacionado con la educación sexual presentada por una infografía del ICBF con el tema de: “ruta de atención en violencia sexual de niños. Niñas y adolescentes para instituciones educativas”. Estos procesos de selección permitieron identificar al postulante más adecuado para el rol de investigador junior experto en interpretación de la LSC donde la líder del proyecto se pone en contacto para que continúe con el proceso de contratación.
5. La profesional seleccionada es la interprete Kelly Johanna Reyes Vizcaino identificada con la cedula de ciudadanía N° 55225031

COMPROMISOS

ACTIVIDAD	RESPONSABLE	FECHA
1. Realizar un acercamiento con el profesional seleccionado y dar indicaciones para que continúe el proceso de contratación.	Líder del proyecto: Diana Vidal Ardila	23 de mayo 2023 a 9 junio de 2023

ASISTENTES: (Incorporar registro de asistencia)

Nota: Puede incluirse imagen o captura de pantalla de los asistentes, si se trata de una reunión virtual o, de los asistentes que participan a través de una plataforma virtual.

Encuesta habilidades blandas:

https://sena4-my.sharepoint.com/:f:/r/personal/mbermudezd_sena_edu_co/Documents/SENNOVA%202023/Diana%20Vidal/06-Junio/EVIDENCIAS/PROCESO%20DE%20SELECCI%C3%93N%20INTERPRETE?csf=1&web=1&e=McrRwN

videos de habilidades de interpretación;

https://sena4-my.sharepoint.com/:f:/r/personal/mbermudezd_sena_edu_co/Documents/SENNOVA%202023/Diana%20Vidal/06-Junio/EVIDENCIAS/PROCESO%20DE%20SELECCI%C3%93N%20INTERPRETE/videos%20habilidades%20de%20interpretaci%C3%B3n?csf=1&web=1&e=oB2fIH





REGISTRO DE ASISTENCIA Y APROBACIÓN DEL ACTA No. DEL DÍA 24 DEL MES DE OCTUBRE DEL AÑO 2023

OBJETIVO (S)										
Reunión de selección para interprete de J.S.C.										
No	NOMBRES Y APELLIDOS	Nº DOCUMENTO	PLANTA	CONTABILIST	OTRO (CUAL?)	DEPENDENCIA/ EMPRESA	CORREO ELECTRONICO	TELÉFONO EXT SENA	AUTORIZA GRABACION	FIRMA O PARTICIPACION VIRTUAL
1	Diana U. del A.	1061312388		X		SENAUOVA	davidala@sena.edu.co	3102514312	-	
2	Andrés Felipe Tobar B.	10200865		X		SENAUOVA	afredesim@sena.edu.co	3162531169	✓	
3	Jhonatan R.	111199471			X	Gobernación	jhonatan.rivera@go.gov.co	3219365682	✓	
4	Fredy Luz Villalba	109851203			X		fredyluz.villalba@sena.edu.co	3179876349	✓	
5	Johnny Fariña A.	10208544			X		johnny.fariña@sena.edu.co	3136351031	✓	
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										

De acuerdo con La Ley 1581 de 2012, Protección de Datos Personales, el Servicio Nacional de Aprendizaje SENA, se compromete a garantizar la seguridad y protección de los datos personales que se encuentran almacenados en este documento, y les dará el tratamiento correspondiente.

